

SZENE 15 • NUMMER 7

Es pasūtu

Samstag, das Café ist voll. Heute bestellst du, bevor Liene für dich entscheidet.

131 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Das Café

Lettisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann ein ganzes Frühstück auf einmal bestellen, sagen, was ich dazu oder weglassen möchte, und bezahlen.

Liene = ■ Lena (Lukas) = O

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

Samstag. Das Café ist voll. Liene kommt an deinen Tisch und dreht sich schon wieder zum Gehen um.

■ Labrīt! Jā, es zinu...

O Nē! Pagaidiet, lūdzu. Šodien es pasūtu pati (pats).

■ Jūs? Labi... Ko jūs vēlaties?

○ Tēju ar pienu, bez cukura. Divas olas un maizi ar sieru.

Sie schreibt alles langsam auf, Wort für Wort.

■ Tēju ar pienu, bez cukura... Divas olas... Maizi ar sieru.

■ Un kūku? Kūku negribat?

○ Kūku ne, paldies.

■ Un kafiju? Negribat kafiju?

○ Nē. Šodien es dzeru tēju. Un mazliet ūdens, lūdzu. Tas ir viss.

■ Lūdzu: tēja ar pienu, divas olas, maize ar sieru un ūdens. Labu apetīti!

Kafejnīcā neviens neko nesaka.

○ Kas ir? Kāpēc visi skatās?

Liene stellt einen kleinen Teller mit einem Stück Kuchen hin.

■ Kūka ir dāvana!

■ Malace (Malacis)!

○ Paldies, Liene!

○ Rēķinu, lūdzu.

■ Tēja ar pienu maksā vienu eiro un septiņdesmit centus. Olas divus eiro un sešdesmit centus.

○ Un maize ar sieru?

■ Divus eiro un astoņdesmit centus. Ūdens deviņdesmit centus.
Kopā astoņi eiro.

○ Te ir desmit.

■ Te ir divi eiro. Paldies!

○ Līdz rītdienai, Liene!

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DOING THINGS

dzert trinken

ZEIT UND UHRZEIT • TIME AND THE CLOCK

šodien heute

GRÜSSE UND HÖFLICHKEIT • GREETINGS AND COURTESY

malacis Gut gemacht

atā Tschüss

ESSEN • FOOD

siers Käse

ZAHLEN AB 11 • NUMBERS FROM 11

septiņdesmit siebzig

astoņdesmit achtzig

deviņdesmit neunzig

HIER UND DORT • HERE AND THERE

ar mit

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Labrīt! Jā, es zīnu...

- ☐ A Lena
- ☐ B Liene

2 Kūka ir dāvana!

- ☐ A Lena
- ☐ B Liene

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Jūs? Labi... Ko jūs vēlaties?

- ☐ A Sie? Gut ... Was möchten Sie?
- ☐ B Guten Morgen! Ja, ja, ich weiß ...
- ☐ C Und der Kuchen geht auf mich!

2 Un maize ar sieru?

- ☐ A Sie? Gut ... Was möchten Sie?
- ☐ B Tee mit Milch, ohne Zucker ... zwei Eier ... Brot mit Käse.
- ☐ C Und das Brot mit Käse?

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Lettisch an.

1 Und Kuchen? Kein Kuchen?

- ☐ A Un kūku? Kūku negribat?
- ☐ B Rēķinu, lūdzu.
- ☐ C Te ir divi eiro. Paldies!

2 Hier sind zehn.

- ☐ A Te ir desmit.
- ☐ B Kas ir? Kāpēc visi skatās?
- ☐ C Labrīt! Jā, es zinu...

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1 kafiju? Un kafiju? Negribat
-

- 2 Paldies! Te ir divi eiro.
-

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Tēju ar pienu, bez cukura... Divas olas... Maizi ar sieru.
- ☐ Nē! Pagaidiet, lūdzu. Šodien es pasūtu pati.
- ☐ Un maize ar sieru?
- ☐ Te ir divi eiro. Paldies!
- ☐ Un kafiju? Negribat kafiju?

SZENE 15 • WÖRTER

Es pasūtu

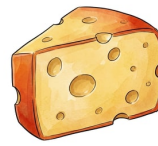
Genau das, was ich möchte

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Café

Lettisch

Online lesen & hören

ar
mitšodien
heutesiers
Käsemalacis
Gut gemachtdzert
trinken

70

septiņdesmit
siebzig

80

astoņdesmit
achtzig

90

deviņdesmit
neunzigatā
Tschüss

Wörter

ar

mit

Un maize ar sieru?

šodien

heute

Nē! Pagaidiet, lūdzu. Šodien es pasūtu pati.

siers

Käse

Un maize ar sieru?

malacis

Gut gemacht

Malace!

dzert

trinken

Nē. Šodien es dzeru tēju. Un mazliet ūdens, lūdzu. Tas ir viss.

septiņdesmit

siebzīg

Tēja ar pienu maksā vienu eiro un septiņdesmit centus. Olas divus eiro un sešdesmit centus.

astoņdesmit

achtzig

Divus eiro un astoņdesmit centus. Ūdens deviņdesmit centus. Kopā astoņi eiro.

deviņdesmit

neunzig

Divus eiro un astoņdesmit centus. Ūdens deviņdesmit centus. Kopā astoņi eiro.

atā

Tschüss

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 dzert

- ☐ A trinken
- ☐ B jemand
- ☐ C wer

2 astoņdesmit

- ☐ A achtzig
- ☐ B nichts
- ☐ C verstehen

3 šodien

- ☐ A sechzehn
- ☐ B gelb
- ☐ C heute

4 atā

- ☐ A jeder
- ☐ B Toilette
- ☐ C Tschüss

5 septiņdesmit

- ☐ A Telefon
- ☐ B siebzig
- ☐ C Danke

6 malacis

- ☐ A Morgen
- ☐ B gut
- ☐ C Gut gemacht

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Labrīt Jūs Nē Tēju

_____! Pagaidiet, lūdzu. Šodien es pasūtu pati.

Bedeutung: Nein, nein! Warten Sie bitte. Heute bestelle ich.

Labrīt Jūs Tēju Nē

_____! Jā, es zinu...

Bedeutung: Guten Morgen! Ja, ja, ich weiß ...

Tēju Labrīt Jūs Nē

_____? Labi... Ko jūs vēlaties?

Bedeutung: Sie? Gut ... Was möchten Sie?

Tēju Jūs Nē Labrīt

_____ ar pienu, bez cukura. Divas olas un maizi ar sieru.

Bedeutung: Tee mit Milch, ohne Zucker. Zwei Eier und Brot mit Käse.

Nē Jūs Labrīt Tēju

_____ ar pienu, bez cukura... Divas olas... Maizi ar sieru.

Bedeutung: Tee mit Milch, ohne Zucker ... zwei Eier ... Brot mit Käse.

W3) GUTEN MORGEN, LIENE! HEUTE HABE ICH HUNGER!

Fülle die Sprechblasen aus.



jauka gribi izsalcis cukura

Jānis: Labrīt, Liene! Šodien esmu _____!

Liene: Tu? Ko tu _____?

Jānis: Pankūku ar sieru un kafiju bez _____.

Jānis: Liels paldies! Liene, tu esi ļoti _____.

Bedeutung: 1. Guten Morgen, Liene! Heute habe ich Hunger!

2. Du? Hunger? Was möchtest du?

3. Einen Pannkuchen mit Käse und einen Kaffee ohne Zucker.

4. Tausend Dank! Liene, du bist sehr lieb.

W4) VERBINDE DIE MITTEILUNGEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|---|
| ① Tēju ar pienu, bez cukura... Divas olas... Maizi ar sieru. | Ⓐ Nein, nein! Warten Sie bitte. Heute bestelle ich. |
| ② Labrīt! Jā, es zinu... | Ⓑ Sie? Gut ... Was möchten Sie? |
| ③ Jūs? Labi... Ko jūs vēlaties? | Ⓒ Guten Morgen! Ja, ja, ich weiß ... |
| ④ Tēju ar pienu, bez cukura. Divas olas un maizi ar sieru. | Ⓓ Tee mit Milch, ohne Zucker. Zwei Eier und Brot mit Käse. |
| ⑤ Nē! Pagaidiet, lūdzu. Šodien es pasūtu pati. | Ⓔ Tee mit Milch, ohne Zucker ... zwei Eier ... Brot mit Käse. |

SZENE 15 • GRAMMATIK

Ar pienu, bez cukura

Mit, ohne und eine vollständige Bestellung

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Das Café

Lettisch

Online lesen & hören



Mit, ohne und eine vollständige Bestellung

Im Singular verlangt **ar** den Akkusativ: **ar pienu, ar sieru, ar sviestu**. **Bez** verlangt den Genitiv: **bez cukura, bez piena**. Dasselbe Wort verändert sich, weil es eine andere Rolle hat.

Nach **ar** steht ein Substantiv im Plural im Dativ: **ar olām**, mit Eiern; **ar draugiem**, mit Freunden. Die gewöhnlichen Dativendungen im Plural sind **-iem** für maskuline und **-ām/-ēm** für feminine Substantive.

Eine vollständige Bestellung kann einfach **tēju ar pienu, bez cukura** lauten. Jede Sache steht in der Form, die ihr Ausdruck verlangt. **Es pasūtu pats/pati** bedeutet ich bestelle selbst; die Form richtet sich nach dem Geschlecht der lernenden Person.

Form	Beispiel	Bedeutung
pienu	Tēju ar pienu, lūdzu.	Tee mit Milch, bitte.
cukura	Tēju bez cukura, lūdzu.	Tee ohne Zucker, bitte.
sieru	Maizi ar sieru, lūdzu.	Brot mit Käse, bitte.
sviestu	Pankūku ar sviestu, lūdzu.	Einen Pfannkuchen mit Butter, bitte.
piena	Tēju bez piena, lūdzu.	Tee ohne Milch, bitte.
siera	Maizi bez siera, lūdzu.	Brot ohne Käse, bitte.

Form	Beispiel	Bedeutung
patš pati	Es pasūtu patš. Es pasūtu pati.	Ich bestelle selbst.
patš pati	Jūs pasūtāt patš. Jūs pasūtāt pati.	Sie bestellen selbst.

Tēju ar pienu, lūdzu.

Tee mit Milch, bitte.

Tēju bez cukura, lūdzu.

Tee ohne Zucker, bitte.

Maizi ar sieru, lūdzu.

Brot mit Käse, bitte.

Pankūku ar sviestu, lūdzu.

Einen Pfannkuchen mit Butter, bitte.

Tēju bez piena, lūdzu.

Tee ohne Milch, bitte.

Maizi bez siera, lūdzu.

Brot ohne Käse, bitte.

Es pasūtu pati (patš).

Ich bestelle selbst.

Jūs pasūtāt pati (patš).

Sie bestellen selbst.

GRAMMATIK**G1) ACHE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

1 Tēju ar pienu, lūdzu.

Bedeutung: Tee mit Milch, bitte.

2 Tēju bez cukura, lūdzu.

Bedeutung: Tee ohne Zucker, bitte.

3 Maizi ar sieru, lūdzu.

Bedeutung: Brot mit Käse, bitte.

4 Pankūku ar sviestu, lūdzu.

Bedeutung: Einen Pfannkuchen mit Butter, bitte.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Übersetzung und das Muster aus dieser Einheit.

1 Tēju ar _____, lūdzu.

- ☐ A piena
- ☐ B pienu
- ☐ C piens

Bedeutung: Tee mit Milch, bitte.

2 Tēju bez _____, lūdzu.

- ☐ A cukuru
- ☐ B cukura
- ☐ C cukurs

Bedeutung: Tee ohne Zucker, bitte.

3 Maizi ar _____, lūdzu.

- ☐ A siera
- ☐ B siers
- ☐ C sieru

Bedeutung: Brot mit Käse, bitte.

4 Pankūku ar _____, lūdzu.

- ☐ A sviesta
- ☐ B sviestu
- ☐ C sviests

Bedeutung: Einen Pfannkuchen mit Butter, bitte.

5 Tēju bez _____, lūdzu.

- ☐ A piens
- ☐ B pienu
- ☐ C piena

Bedeutung: Tee ohne Milch, bitte.

6 Maizi bez _____, lūdzu.

- ☐ A sieru
- ☐ B siera
- ☐ C siers

Bedeutung: Brot ohne Käse, bitte.

7 Es pasūtu _____.

- ☐ A pati
- ☐ B pašas
- ☐ C paši

Bedeutung: Ich bestelle selbst.

8 Jūs pasūtāt _____.

- ☐ A pašas
- ☐ B pati
- ☐ C paši

Bedeutung: Sie bestellen selbst.

G3) ERGÄNZE DIE AUSSAGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

sieru siers

Maizi ar _____, lūdzu.

Bedeutung: Brot mit Käse, bitte.

sviestu sviests

Pankūku ar _____, lūdzu.

Bedeutung: Einen Pfannkuchen mit Butter, bitte.

piena piens

Tēju bez _____, lūdzu.

Bedeutung: Tee ohne Milch, bitte.

siera siers

Maizi bez _____, lūdzu.

Bedeutung: Brot ohne Käse, bitte.

pati paši

Es pasūtu _____.

Bedeutung: Ich bestelle selbst.

pati paši

Jūs pasūtāt _____.

Bedeutung: Sie bestellen selbst.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 Tēju lūdzu. ar pienu,

Bedeutung: Tee mit Milch, bitte.

2 bez cukura, lūdzu. Tēju

Bedeutung: Tee ohne Zucker, bitte.

3 ar Maizi sieru, lūdzu.

Bedeutung: Brot mit Käse, bitte.

4 lūdzu. Pankūku sviestu, ar

Bedeutung: Einen Pfannkuchen mit Butter, bitte.

5 bez piena, lūdzu. Tēju

Bedeutung: Tee ohne Milch, bitte.

- 6

Bedeutung: Brot ohne Käse, bitte.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Tee mit Milch, bitte. Du sagst:

- ☐ A Tēju ar pienu, lūdzu.
- ☐ B Tēju ar piens, lūdzu.

2 Tee ohne Zucker, bitte. Du sagst:

- ☐ A Tēju bez cukura, lūdzu.
- ☐ B Tēju bez cukurs, lūdzu.

3 Brot mit Käse, bitte. Du sagst:

- ☐ A Maizi ar sieru, lūdzu.
- ☐ B Maizi ar siers, lūdzu.

4 Einen Pfannkuchen mit Butter, bitte. Du sagst:

- Ⓐ Pankūku ar sviestu, lūdzu.
- Ⓑ Pankūku ar sviests, lūdzu.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---------------------------------|---|
| ⓫ Maizi bez siera,
lūdzu. | Ⓐ Einen Pfannkuchen mit Butter,
bitte. |
| ⓭ Tēju ar pienu, lūdzu. | Ⓑ Tee ohne Zucker, bitte. |
| ⓮ Tēju bez cukura,
lūdzu. | Ⓒ Brot ohne Käse, bitte. |
| ⓯ Pankūku ar sviestu,
lūdzu. | Ⓓ Tee mit Milch, bitte. |
| ⓰ Tēju bez piena,
lūdzu. | Ⓔ Brot mit Käse, bitte. |
| ⓱ Es pasūtu pati. | Ⓕ Ich bestelle selbst. |
| ⓲ Jūs pasūtāt pati. | Ⓖ Tee ohne Milch, bitte. |

- ⑧ Maizi ar sieru, lūdzu. ⑨ Sie bestellen selbst.